

SERIE HEKLA

Centrali di controllo e segnalazione incendio



1 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ E PRESTAZIONE

CE n° 1328 – CPR – 0815
20

Norme: EN 54-2:1997/AC:1999/A1:2006
EN 54-4:1997/AC:1999/A1:2002/A2:2006

2 GENERALITÀ

Le centrali di controllo e segnalazione incendio serie HEKLA controllano i dispositivi di un impianto antincendio, monitorando fino a 384 diverse zone.

3 LIVELLI DI ACCESSO

Le funzionalità della centrale sono assegnate a tre diversi livelli di accesso:

- livello 1 (pubblico) – accessibile a chiunque da tastiera
- livello 2 (utente) – accessibile con codice utente da tastiera
- livello 3 (manutentore/programmazione) – accessibile con codice installatore da tastiera


A livello 1 si ha l'accesso alle sole funzioni utilizzabili dal pubblico:

- Pulsante **Test Luci**
- Pulsanti dell'area **Eventi**

A livello 2 si ha l'accesso ai controlli per utenti autorizzati:

- Tutti i pulsanti rimanenti
- Menu utente

Accesso a livello 2

- premere OK
- digitare il codice utente (default )

Nota: se non si inserisce il codice entro 10 secondi la centrale torna alla schermata precedente.

- premere OK

Ritorno a livello 1

- premere ESC fino alla comparsa di data e ora

4 PANNELLO FRONTALE

Le centrali possono essere controllate dal pannello comandi frontale di una qualsiasi centrale HEKLA o pannello ripetitore HLREPEATER collegato in rete.

Tutte le funzioni e gli stati vengono visualizzati e gestiti dal display grafico e dai LED di segnalazione colorati del pannello. In presenza di un allarme o di un guasto, una sua descrizione viene visualizzata a display.

▼ Messaggio di allarme

Fire [numero progressivo] Zona [numero della zona] C [indirizzo della centrale] L [numero del loop] D [indirizzo del dispositivo] [tipo del dispositivo]
[nome della zona] [nome del dispositivo]
Ultimo allarme zona [numero della zona]
Numero di zone in allarme [numero]

▼ Messaggio di guasto

Centrale [indirizzo della centrale]
[descrizione del guasto]
Numero di guasti totale [numero]

Se sono presenti più messaggi di allarme o di guasto, il corrispondente LED **Lista Incendi** e/o **Lista Guasti** lampeggia

- premere il pulsante di fianco al LED per scorrere l'elenco degli allarmi o dei guasti

Una volta visti tutti gli allarmi o guasti presenti, il LED corrispondente rimane acceso fisso.

Dopo 20 secondi di inattività, viene nuovamente mostrato il

primo evento di allarme.

Se non sono presenti eventi di allarme viene invece mostrato il primo evento di guasto.

4.1 Descrizione dei LED di segnalazione
















HEKLA e HLREPEATER

Nome LED	Colore	Fisso	Lampeggiante
Incendio	Rosso	Allarme incendio in corso	-
Guasto	Giallo	Presenza di guasti	-
Pre-allarme	Giallo	Preallarme in corso	-
Test	Giallo	Test in corso	-
Esclusioni	Giallo	Presenza di dispositivi esclusi	-
Sistema OK	Verde	Modalità attiva	Modalità installazione
Zone	Rosso	Allarme incendio in corso	
Lista Incendi	Rosso	Eventi incendio letti	Eventi incendio da leggere
Lista Guasti	Giallo	Eventi guasto letti	Eventi guasto da leggere
Lista Test	Giallo	Modalità di prova attiva	-
Lista Esclusioni	Giallo	Almeno un'esclusione attiva	-
Allarme Guasto	Giallo	Guasto dei segnalatori attivi	-
Guasto Alimentazione	Giallo	Guasto della batteria o dell'alimentazione di rete	-
Guasto di Sistema	Giallo	Almeno una centrale o pannello guasto	-
Tacitazione	Giallo	Buzzer attivo	-
Test Avisatori	Rosso	Segnalatori attivi	Modalità ricognizione
Escludi Uscite	Giallo	Almeno un'uscita esclusa	-
Escludi Avisatori	Giallo	Almeno un segnalatore escluso	-
Escludi Sensori	Giallo	Almeno un sensore escluso	-
Modalità Ritardata	Giallo	Modalità ritardata attiva	-

HLNODE

Nome LED	Colore	Acceso	Lampeggiante
Incendio	Rosso	Allarme incendio in corso	
Guasto	Giallo	Presenza guasti	
Pre-allarme	Giallo	Preallarme in corso	
Sistema OK	Verde	Modalità attiva	Modalità installazione



4.2 Descrizione dei pulsanti

	Nome	
	Funzione livello 1	Funzione livello 2
OK	Entra nel menu utente/installatore	Entra nel menu selezionato. Passa al campo successivo Conferma dato.
	---	Seleziona la voce di menu successiva. Cambia il valore di un campo.
	---	Seleziona la voce di menu precedente. Cambia il valore di un campo.
	---	Passa al campo successivo
ESC	---	Torna al menu precedente. Annulla operazione.
	Lista incendi	
	Scorre la lista degli eventi di allarme. Il menu torna alla schermata predefinita dopo 20 s di inattività.	
	Lista guasti	
	Scorre la lista degli eventi di guasto. Il menu torna alla schermata predefinita dopo 20 s di inattività.	
	Lista test	
	Se la centrale è in modalità di test, scorre la lista dei segnalatori e delle zone ancora da testare. Il menu torna alla schermata predefinita dopo 15 s di inattività.	
	Lista esclusioni	
	Scorre la lista dei relè ausiliari, dei dispositivi I/O, delle zone, dei rilevatori e dei segnalatori esclusi. Il menu torna alla schermata predefinita dopo 15 s di inattività.	
	Tacitazione	
	---	Tacita il buzzer.
	Ripristino	
	---	Procedura di Ripristino: se la centrale è in stato di allarme o guasto, la ripristina
	Test luci	
	Tenere premuto per attivare il test luci: si accendono i LED e lo schermo mostra righe orizzontali	
	Test avisatori	
	---	Attiva o disattiva tutti i segnalatori. Sono influenzate anche le uscite I/O appositamente programmate.
	Escludi uscite	
	---	Disabilita o riabilita tutte le uscite, comprese quelle di guasto e allarme.
	Escludi avisatori	
	---	Disabilita o riabilita tutti i segnalatori.
	Escludi sensori	
	---	Disabilita o riabilita tutti i sensori appositamente programmati.
	Modalità ritardata	
	Annulla il ritardo in corso.	Abilita/disabilita la modalità ritardata. Disabilitare la modalità ritardata mentre è attivo un ritardo annulla immediatamente il ritardo.

5 NAVIGAZIONE DEI MENU

Il menu di navigazione contiene diverse funzioni, divise in sottomenu come indicato nel cap. 7 p. 3.




Menu

- premere  e  per scorrere le voci di menu
- premere OK per accedere a una voce di menu

Alcune voci contengono a loro volta un menu, altre contengono delle funzioni.

- premere ESC per uscire da un menu

Funzioni

- premere  e  per variare il contenuto di un campo
- premere  per muovere il cursore o per cambiare loop
- premere OK per passare al campo successivo e salvare
- premere ESC per tornare al campo precedente
- premere ESC mentre ci si trova sul primo campo per uscire dalla funzione

6 FUNZIONAMENTO

Premessa

Per comprendere alcune funzioni è utile avere presente il processo che porta dalla rilevazione dell'incendio alla sua segnalazione.

Ogni indirizzo del loop può essere un ingresso o un'uscita, in base al tipo di dispositivo che vi è collegato.

Le uscite del loop e della scheda base possono essere supervisionate (segnalatori) oppure no (uscite I/O).

Ogni ingresso o uscita del loop è assegnato a una zona.

I gruppi I/O possono contenere 32 ingressi o uscite I/O.

Il gruppo I/O comune contiene 256 dispositivi e si attiva sempre in caso di incendio.

I gruppi di segnalatori contengono il comportamento in caso di attivazione di ogni segnalatore programmabile.

Flusso logico

Un dispositivo di ingresso a cui è stato assegnato l'evento **In-cendio** segnala alla centrale la propria attivazione.

- Disabilitare i dispositivi di una zona, eccetto i segnalatori: "3-1 Esclusioni Zone".
- Disabilitare un singolo dispositivo di ingresso: "6-1-2 Esclusione Dispositivo".

La centrale attiva il gruppo comune, il gruppo a cui appartiene il dispositivo di ingresso, i gruppi assegnati alla zona a cui appartiene il dispositivo di ingresso.

In modalità **Preconfigurato** tutti i segnalatori si attivano.

In modalità **Programmato** i segnalatori si attivano in base ai gruppi di segnalatori attivi.

Si attivano tutte le uscite I/O associate ai gruppi I/O attivi

Se più gruppi o zone richiedono l'attivazione di un segnalatore e gli richiedono di utilizzare suonerie diverse, la suoneria continua prevale su quella intermittente.

7 MENU LIVELLO 2

I menu sono numerati e disposti ad albero.

Questo manuale descrive solamente le voci accessibili di default a un utente di livello 2.

"1 Registro Storico Eventi"



▼ "1-1 Visualizza Storico Eventi"

Il sistema registra fino a 10000 eventi.



Una volta esaurito lo spazio, ogni nuovo evento sovrascrive l'evento meno recente.

"3 Zone - Esclusioni e Abbinamenti"

▼ "3-1 Esclusioni Zone"

Premere  e  per selezionare una zona.

Premere OK per spostare il cursore.

Premere  e  per selezionare una di queste opzioni:

- INCLUSO - i dispositivi della zona funzionano regolarmente.
- TEMPORIZZATO - i dispositivi della zona vengono disabilitati durante la fascia oraria "giorno".
- ESCLUSO - i dispositivi della zona vengono disabilitati.




Queste impostazioni non hanno effetto sui segnalatori.

Premere OK per passare alla zona successiva.




"6 Configurazione Dispositivi"

▼ "6-1 Impostazioni Varie"



▼ "6-1-2 Esclusione Dispositivo"

Premere  e  per selezionare una centrale,  per selezionare un loop.

Premere OK per spostare il cursore.

Premere  e  per selezionare un dispositivo,  per selezionare un loop.

Premere OK per spostare il cursore.

Premere  e  per selezionare una di queste opzioni:

- INCLUSO - i dispositivi del loop funzionano regolarmente.
- TEMPORIZZATO - i dispositivi del loop vengono disabilitati durante la fascia oraria "giorno".
- ESCLUSO - i dispositivi del loop vengono disabilitati.

Queste impostazioni non hanno effetto sui segnalatori.

Altri menu

L'installatore ha la possibilità di rendere disponibili all'utente altri menu.

L'installatore dovrà fornire le istruzioni necessarie al loro uso.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Prodotto conforme alle vigenti direttive europee EMC e LVD.

Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.elmospa.com (previa semplice registrazione).



AVVERTENZE GENERALI

Questo dispositivo è stato progettato, costruito e collaudato con la massima cura, adottando procedure di controllo in conformità alle normative vigenti. La piena rispondenza delle caratteristiche funzionali è conseguita solo nel caso di un suo utilizzo esclusivamente limitato alla funzione per la quale è stato realizzato, e cioè:

Centrali di controllo e segnalazione incendio

Qualunque utilizzo al di fuori di questo ambito non è previsto e quindi non è possibile garantire la sua corretta operatività e pertanto è fatto espresso divieto al detentore del presente manuale di utilizzarlo per ragioni diverse da quelle per le quali è stato redatto ovvero esplicative delle caratteristiche tecniche del prodotto e delle modalità di uso.

I processi produttivi sono sorvegliati attentamente per prevenire difettosità e malfunzionamenti; purtuttavia la componentistica adottata è soggetta a guasti in percentuali estremamente modeste, come d'altra parte avviene per ogni manufatto elettronico o meccanico.

Vista la destinazione di questo articolo (protezione di beni e persone) invitiamo l'utilizzatore a commisurare il livello di protezione offerto dal sistema all'effettiva situazione di rischio (valutando la possibilità che detto sistema si trovi ad operare in modalità degradata a causa di situazioni di guasti od altro), ricordando che esistono norme precise per la progettazione e la realizzazione degli impianti destinati a questo tipo di applicazioni.

Richiamiamo l'attenzione dell'utilizzatore (conduttore dell'impianto) sulla necessità di provvedere regolarmente a una manutenzione periodica del sistema almeno secondo quanto previsto dalle norme in vigore oltre che a effettuare, con frequenza adeguata alla condizione di rischio, verifiche sulla corretta funzionalità del sistema stesso segnalatamente alla centrale, sensori, avvisatori acustici, combinatore/i telefonico/i e ogni altro dispositivo collegato. Al termine del periodico controllo l'utilizzatore deve informare tempestivamente l'installatore sulla funzionalità riscontrata.

La progettazione, l'installazione e la manutenzione di sistemi incorporanti questo prodotto sono riservate a personale in possesso dei requisiti e delle conoscenze necessarie ad operare in condizioni sicure ai fini della prevenzione infortunistica. È indispensabile che la loro installazione sia effettuata in ottemperanza alle norme vigenti. Le parti interne di alcune apparecchiature sono collegate alla rete elettrica e quindi sussiste il rischio di folgorazione nel caso in cui si effettuino operazioni di manutenzione al loro interno prima di aver disconnesso l'alimentazione primaria e di emergenza. Alcuni prodotti incorporano batterie ricaricabili o meno per l'alimentazione di emergenza.

Errori nel loro collegamento possono causare danni al prodotto, danni a cose e pericolo per l'incolumità dell'operatore (scoppio ed incendio).

AVVERTENZE PER L'INSTALLATORE

Attenersi scrupolosamente alle norme operanti sulla realizzazione di impianti elettrici e sistemi di sicurezza, oltre che alle prescrizioni del costruttore riportate nella manualistica a corredo dei prodotti.

Fornire all'utilizzatore tutte le indicazioni sull'uso e sulle limitazioni del

sistema installato, specificando che esistono norme specifiche e diversi livelli di prestazioni di sicurezza che devono essere commisurati alle esigenze dell'utilizzatore. Far prendere visione all'utilizzatore delle avvertenze riportate in questo documento.

La progettazione, l'installazione e la manutenzione di sistemi incorporanti questo prodotto sono riservate a personale in possesso dei requisiti e delle conoscenze necessarie ad operare in condizioni sicure ai fini della prevenzione infortunistica. È indispensabile che la loro installazione sia effettuata in ottemperanza alle norme vigenti. Le parti interne di alcune apparecchiature sono collegate alla rete elettrica e quindi sussiste il rischio di folgorazione nel caso in cui si effettuino operazioni di manutenzione al loro interno prima di aver disconnesso l'alimentazione primaria e di emergenza. Alcuni prodotti incorporano batterie ricaricabili o meno per l'alimentazione di emergenza.

Errori nel loro collegamento possono causare danni al prodotto, danni a cose e pericolo per l'incolumità dell'operatore (scoppio ed incendio).

AVVERTENZE PER L'UTILIZZATORE

Verificare periodicamente e scrupolosamente la funzionalità dell'impianto accertandosi della correttezza dell'esecuzione delle manovre di inserimento e disinserimento.

Curare la manutenzione periodica dell'impianto affidandola a personale specializzato in possesso dei requisiti prescritti dalle norme vigenti.

Provvedere a richiedere al proprio installatore la verifica dell'adeguatezza dell'impianto al mutare delle condizioni operative (es. variazioni delle aree da proteggere per estensione, cambiamento delle metodiche di accesso ecc...)

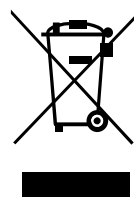
REGOLE FONDAMENTALI DI SICUREZZA

È vietato l'uso dell'apparecchio ai bambini e alle persone inabili non assistite.

È vietato toccare l'apparecchio se si è a piedi nudi e con parti del corpo bagnate, nonché spruzzare o gettare acqua direttamente sull'apparecchio.

È vietato tirare, staccare, torcere i cavi elettrici fuoriuscenti dall'apparecchio anche se questo è scollegato dalla rete di alimentazione elettrica.

AVVERTENZE PER LO SMALTIMENTO



IT08020000001624

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE, relativa allo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), si precisa che il dispositivo AEE è immesso sul mercato dopo il 13 Agosto 2005 con divieto di conferimento all'ordinario servizio di raccolta dei rifiuti urbani.

Questo prodotto prevede per il suo corretto funzionamento l'installazione di una o più batterie. Quando fosse necessario sostituirle, conferirle in una discarica autorizzata al loro smaltimento. Il materiale utilizzato è altamente nocivo e inquinante se disperso nell'ambiente.